

鎮海縣志

卅九~四十

新修鎮海縣志

知縣事四川周雲章題

卷之五 開卷
板印 魚池書院

鎮海縣志卷三十九

方言

方言雜見於羣經非自子雲始也宋代趙叔向作
肯綮錄近世翟晴江作通俗編舉天下概言之未
可以證一邑矣鎮海七鄉已有異音茲據附郭者
述之其有音無字有字無義者姑略焉

煦音
多

蔡邕青衣賦煦煦將曙

案吾鄉謂天初
曉曰白煦煦

亮

楊公筆錄浙諺云雨下畏天亮方言以明爲亮

趨

蘇和
切

說文趨走意歐陽炯詞荳蔻花開趨晚日

凍

說文凍小雨零貌

翟灝曰凍凍
猶云藪藪

炯

廣雅炯熱也廣韻煖也

跂 通俗編跂字見景祐集韻或亦借差字用之韻會小補引唐人詩枯木巖前跂路多

畎 說文畎境也一曰陌也吳下方言考謂田中境曰田畎

稜 杜甫詩暫抵公畦稜陸龜蒙詩我本曾無一稜田范成大詩汙萊一稜水周遭稜字俱讀去聲

蜀語分
段曰稜

勃 管天筆記水經注巴峽歌云灘頭白勃堅相持悠忽淪沒杳無期俗於水泡謂之勃乃是雅語

寫 元典章大德間奏過受了宣勅嫌地遠寫不赴仕的

後不敘用

案俗謂路
遠曰寫角

淤 說文淤澱滓濁泥一切經音義引字林云今謂水中

泥謂淤

弄 霏雪錄俗呼屋中別道爲衙本當作弄集韻弄廈也
南史蕭詵傳接鬱林王出至延德殿西弄卽今所云衙者
通俗編俚俗有衙唐之呼唐亦路也詩云中唐有壁

爹 玉篇俗呼父爲爹雅俗稽言南人稱父曰爹祖父曰
爹爹

媽 玉篇媽莫補切母也

案媽母之轉語也

娘 敬止錄稱母曰娘又曰姆姆同姥詩人多以爹娘公
姆並稱

嬸 正韻俗呼叔母曰嬸

案明道雜志嬸乃世母二合也

又呼夫之弟婦

亦曰嬸

姨 敬止錄妾曰姨父妾曰姨娘

姁 呂覽姑姁知之曰爲我而有外心不可畜

案吾鄉新婦稱翁曰

阿姁亦曰姁姁

伯 五代史補李濤弟澣娶婦竇氏出叅濤濤答拜澣曰

新婦叅阿伯豈有答禮

通俗編婦人呼夫之兄爲伯唐有之矣

大 敬止錄稱叔曰大所謂阿大是也

案阿大見世說新語

哥 韻會哥本古文譌字今呼兄爲哥

姐 直語補證今人呼小艾曰姐繁欽與魏文帝牋自左

驥史姁謐姐名倡入文始此

孺 敬止錄呼女爲孺取孺弱之意或曰本昌黎女孥之

孥訛作去聲

小 詩邨風愠于羣小朱傳小眾妾也案吾鄉謂妾為小本此

客 陸游初夏間居詩陂塘移稻客相呼自注鄉中謂傭

工者謂客肯綮錄今人指傭工之人為客作三國時已有此語焦光飢則出為人客作飽食而已

鬼 方言自關而東趙魏之間謂之黠亦謂之鬼案吾鄉謂狡黠

不正者為鬼

髡土了切 廣雅髡身長貌

樊 爾雅樊粗也方言秦晉之間凡人之大謂之樊

鼓 玉篇鼓小長貌敬止錄身長曰長鼓鼓莽長曰一攀一鼓又曰長鼓篠

寤 廣韻十一沒呼骨切有寤字注云睡一覺寤與忽同

音

戰 敬止錄手足凍裂曰戰又作龜龜音軍莊子不龜手

漢書手足皸瘃是也

癰 王篇皮起也集韻小腫

𦐇 俗書刊誤骨鯁在喉曰𦐇苦假切

奶 廣韻十二蟹孺乳也奴蟹切此卽今人呼乳爲奶所

自始孺正字奶俗字

脫音貌 集韻楚人謂乳爲脫敬止錄乳曰脫亦作孺

頰烏勿切 玉篇頰內頭水中也敬止錄云皮日休詩學海

正狂波予頭向水頰蓋皮陸多以吳音入詩也

磕 古俗字略叩頭有聲曰磕音渴

薙 周禮薙氏注薙讀如髴小兒之髴說文薙髴剔髮也

徐鉉曰俗別作剃非

筦 雲烟過眼錄載王齊翰巖僧筦耳圖

頤 音勃 玉篇頤面凹也肯綮錄面凹曰頤王延壽魯靈光

殿賦頤頤頤而睽睽

覲 廣雅覲方小切字林云目有所察 敬止錄目畧一過日瞞

瞞 音砌 說文瞞察也類篇一曰表視稽康琴賦明嫿瞞惠

眼 音張 集韻眼目大貌 敬止錄私窺日眼

睏 月令廣義引諺云六月三日雨一陣上晝芸田下晝

睏 翟灝曰俚俗謂眠為困或書作睏

鼷 音瓮 埤倉鼷鼻病也十六國春秋後趙錄王謨鼷鼻言

不清暢甕牖閒評王充論衡云鼻不知香臭為瓮則今人

以鼻不清亮為瓮鼻作此瓮字不為無自矣

哱 集韻哱啖也風俗通入口曰哱亦作欬越語肯綮錄酒略上口曰欬

呬 集韻呬呬吐貌

嘔 廣韻引道經疏云嘔吐氣聲也許戈切

噉 說文噉歐貌左傳哀二十五年君將噉之方言據喉中物不能

上下因略去之曰噉

嚙 禮記毋嚙羹

噎 玉篇噎聲破集韻楚人謂啼極無聲爲噎老子道德

經終日而噎不噎和之至也案俗謂應辭亦曰噎見龐居士集

啞 博雅啞止也注遏口也

啐 七內 說文啐驚也通俗編時俗小兒受驚者率以此爲喫咻之聲

齧 康很 說文齧齧也案俗謂以齒齧物曰齧亦作齧札璞齧齧曰齧

拓 廣韻拓手承物杜甫詩罷酒酣歌拓金戟

吳下方言考吳中以

手量布帛之長短曰拓

搗 玉篇搗搗物也又與礪同韻會搗推石自高而下也

案搗本作雷通鑑趙雲雷鼓震天胡三省注雷盧對翻

橙 韓愈石鼎聯句豈比俎豆古不爲手所橙

案俗謂以手持物而

審其輕重曰橙

窆 廣韻窆烏八切手窆爲穴

甃 焦氏俗書刊誤虛張曰甃音掬

撐 焦氏俗書刊誤布列曰撐音擺

搯 李氏音學訂謬揭蓋曰搯音梟

搯 博雅搯開也韻會裂開也

捻 廣韻捻指捻也

搭 客音

集韻搭手把着也

古俗字略手握物曰搭

掀 蛙音

集韻掀手捉物也

類篇吳俗謂手爬物曰掀

攬

蜀語手推人曰攬

挖

說文挖曳也漢書嚴助傳挖舟而入水

敬止錄曳物曰挖

捷

集韻捷舉也

蜀語手提曰捷

揲

俗呼小錄抱持人物曰揲

庾

字彙補庾音託兩腕引長曰庾直語補證以手量物

曰庾

案麗元英文昌雜錄鴻臚陳大卿使高麗以鑽碣長繩沈水中為候深及三十托只作托字

攢

敬止錄擲物於地曰攢攢古患切字書音同患引左

氏攢瀆鬼神為證不載擲物之義不知此邑方音也

搯音菴
上聲

廣韻搯手覆也盧仝月食歌恐是睚眦間搯塞

所化成

撿 集韻撿按物也

挨 廣韻挨亦背負也

跽 玉篇跽跽不肯前正字通俗謂小兒匍匐曰跽

躡 玉篇躡躡乍前乍卻敬止錄緩行曰
躡又曰躡索

站音
佔 集韻站久立也篇海坐立不動貌

躡 說文躡舉足小高也段玉裁曰今俗語猶然

趺 廣韻趺與𨇖同皮起也類篇久行傷足謂之趺

透 說文透跳也過也敬止錄赴水曰透王遜傳透水死

者千餘人羊侃傳侯景欲透水羊鵲抽刀斬之

踢 敬止錄足蹇曰踢

蹇 敬止錄闊步涉水曰蹇蒲銜切宋韻云蹇步渡水也

正是步越水意

趨 說文趨行遲也段玉裁曰今人通用慢

趨 說文趨行輕貌一曰趨舉足也段玉裁曰今俗語謂

舉足正如此

躡 音勇 方言凡大而多謂之躡

俏 集韻俏好貌

傻 數瓦切 廣韻傻俏不仁集韻輕慧貌 翟灝曰此卽俗言

也冥初見篇海宋以前人少用之蓋當正用傻字

怵 集韻怵部本切性不慧也 案亦作笨升菴外集笨粗率也晉書豫章太守史疇

肥大時人目爲笨伯宋書
王微傳亦有粗笨之語

褻 直語考證今俗呼直戇者曰褻說文褻岡脹反上聲

綻 敬止錄作事舛錯曰綻言如衣之破綻也

調 象山志調和也而以事敗者謂調反言之也

悛 玉篇悛快性也

崔灝曰俗有悛性之語江北人謂人速辦事曰悛些

悛 莊子大宗師篇悛乎忘其言

通俗編悛母本切今方言轉作平聲有悛聲發

財之
諺

誦 類篇誦以言惑人也

看 韓非外儲說梁車新爲鄴令其姊往看之

翟灝曰世以尊者造

候卑者爲看
其言古矣

頓 漢志註引干寶搜神記李伯武寄其子佗書云當以

八月八日中時武陵城南溝水畔頓汝案頓猶候也吾鄉語正如此又

案亦作等廣韻等候待也唐路德延小兒詩等鵲潛籬畔聽蛩伏砌邊宋范成大石湖州橋詩州橋南北是天街父

老年年等駕回

否 說文否相與語唾而不受也案一作啡集韻啡唾聲蜀語唾人曰啡

嚇 莊子鴟得腐鼠鵩雛飛而過之仰視曰嚇註嚇音噓

怒而拒物聲案俗謂恐嚇人曰嚇本此嚇字廣韻兩收笑聲呼雅切怒聲呼格切

串 爾雅串習也案俗謂相習曰老串本此

咋 管天筆記客難云狐狸之咋虎注仕各切余鄉謂罵

人曰咋卽此字

饒 說文饒飽也段玉裁曰饒者甚飽之詞也引以為凡

甚之稱漢語曰今年尚可後年饒謂後年更甚也近人索